

ՄԵՃՄԱՐՈՒԹՅՈՒՆ

Սենյակի բեռն	120
Սկզբ աղբը	6
Սենյակի բեռն իւրեք	30
Շէնհի բեռն	80



Տեղի խաղի ձեռք իրանաթ իշին այրե-
ծա խաղարկող օրուներ:
Կողմնապա միւթէպիղ խաղարկող
իշին 8 ԹՕԼ ԱՅՆԱՆԱ միւրաճաթ օրու

ԱՍԻԹԱՆԵ 28 ՅՈՒՆԻԱՐ

ԲՐԷՆՍ ԲՕՏՕԼՅՈՒՆ ՎԵՖԱԹԸ

Միւշարիւն, ինչն ճէնազէ ալաւը,
միւթատ օլան մէրասիւմ իւզրէ վէ
խընճախընճ էհալի հազըր պուլուն-
տուղու հալտէ, սալը կիւնիւ ինճրա
խալիմի տիր, Պիւթիւն Վիէննա է-
հալիսի աեազտա օլուպ, ճէնազէ
ալաւընըն կէշտիկի սօգապարտա
մաղաղալար գաբանը, վէ կաղար
եաղըմը տըր, Իմէրաթօրիա իլէ
բէնսէն Սիւթիանիտէն վէ ալիսիւ-
չէն Վալէրիտէն զայրի քեաֆէյի
խանէտանը իմէրաթօրի աղասը մէզ
քիւր ալայտա հազըր պուլունմուշ
տուր, Հազըրուն իշինտէ տիւզ վէ
տիւշէն Գըմպըրէնտ, բրէնսէն Մա-
րի տը Հանսիւր, տիւշէն Մարի Թէրէզ
տը Վիւրթէմպէրկ, Սօֆիատան խա-
սէթէն կէլմիշ օլան բրէնսէն Գիւ-
մանթիւն վէ սայիրիւրի կէօրիւ-
միւշ տիւր, Եալընը միւթէվէֆանըն
ֆախրի գօմանտանը օլտուղու ա-
լայտը, հէյնէթի մէպուսէլէր կէօն-
տէրիւպ, Ալմանիա, Ֆրանսա, Բու-
սիա, Ինկիլիսէրա, Իթալիա, Իս-
բանիա վէ Բօրճիկէզ տէվէթիւրի-
նին խուսուտի սէֆիլիւրիտէն պաշ-
գա, Վիէննա տա մուգիւմ էլիշիւրի
տախի ճէնազէ ալաւընտա հազըր
պուլունմուշար տըր, Ինկիլիսէրա
սէֆաթէթի տիւշէն միւթէթիւր Մ.
Ֆրանզէր տախի բրէնս տը կալթարա-
ֆընտան վէքեալէթէն պուլունմուշ
տուր, ճէնազէ ալայտըն կէշտիկի
եօլ իւզըրիւնտէ պէլտիւնէ խաղէսի
իւշ պիւնիւք քիւրսի փաղ իթտիւրմիշ
օլուպ, պուլունարտա խընճախընճ է-
հալի տօլմուշ, վէ բէնիւրիւրի ֆահիշ
ֆիւնաթիւ քիւրսեա վէրիւմիշ տիր:

Պու միւնաաթիւթի վիէննա տա
սաթըլան չէլէնկիւր հիսապըզ տըր,
Պիւ չօգ իշէքընիւրիս պու սաեհտէ
հազըրէթէն սէրվէթ բէյտա իթտիւր-
լէրի մէրիւտիւր, Եօլիւրի միւթէվէֆա-
նըն թապուլու էթըրաֆընա գօնու-
լան չէլէնկիւրի միւթաւը, խաթը ու
խէնալ օլունմաղ տէրէճէտէ օլուպ,
մէզըլըր չէլէնկիւր միւնաաթիւր, Ֆը-
րանսա զաղէթաճըլարը թարաֆըն-
տան կէօնտէրիւմիշ օլան խասսէթէն
նաղարը տիւզ գաթը ճալիպ տիր, Պու
չէլէնկիւր տէյիւրմիւր իլէր մէթրօ օ-
լուպ, թէքմիլէն մէնէֆէ վէ գա
մէլալարտան եաբըլըր տըր, վէ իւ-
զըրիւն, «Ֆրանսա վէ Ֆրանսըզ միւթ-
պուլաթը» եաղըմը օլուպ, Ֆրան-
սա, Ալմանիա, վէ Մաճար գօրտէ-
լալարըլա տա պաղըր տըր, Պաղը
հիւքմաւարար վէ Վիէննա տա մուգիւմ
պիւնիւք վէ քիւշիւք էլիւրի թարա-
ֆընտան տախի կիւղէլ չէլէնկիւր իր-
տալ գըլընմը տըր:

Ալաֆ. սաթի 5 տէ ճէնազէ ալայտը
Գաբուսիւն քիւրսէսիւն վասըլ օլուպ,
բրէնս Բօտօֆուր նաշը մաղաթէթի
մախաուսընա տէֆն իտիւրմիշ տիր:

Միւթէվէֆա միւշարիւն, ինչն
քէնտի մաւահաթիւրա Մ. Ջօն-
թիւնիւնէ եաղըր օլտուղու մէքթուպ,
նէյիւթ զաղէթաւընտա նէյր օլուն-
մաղը, պէր վէճհի ալիւ նաղը օլուն-
նուր:

«Ալիւրիւմ», վասիւնէթնամէմէ իւլվէ
օլմաղ իւզրէ եաղըրըմ վարադաեթ
թարաֆընըզ կէօնտէրիւթուրմ, Իշ-
պու վարադաեթ վէ պուլունտան իլէր
սէնէ էվիլէ գէվէթ իլէ պիւրիւթէ
թանաղիւմ իթմիշ օլտուղու վասի-
նէթնամէմէ թէվիլիւք ինճապընը
իճրա իթմէնիւ միւթէվէննա տըր:

«Հօֆպուրի» սէրալընտաքի իշ օ-
տաւտա սօֆա խանընտա քիւշիւք
պիւր մասա վար տըր, կէօնտէրիւ-
կիւմ ալիւմուս անախթար իլէ օ մա
սանըն պիւր տօլապընը լութէն ա-
չըն, Մէքըրիւ տօլապտա պուլաճա-
ղընը էվրազը կէօղտէն կէլիւրիպ,
միւնաաթի կէօրէճէթիւրիւք սաարը նէյր
իտիւր, Պու էօմիւր թէք իթմէքիւ-
կիւմ լաղըմ տըր, Տօմիւրըլա վէ
թանըտըլարըմա պէնիւմ նաթիւ
սիւլամ իտիւր, Մութիւր օլուն, ճէ-
նապը Հազ գ. վաթանը ալիւրիւթի
մուհաֆաղա պու եուրսուն:

Ինքա
ԲՕՏՕԼՅՈՒՆՈՒՅ

Ալմանիա իմէրաթօրու իլէ իմէ-
րաթօրիւրա, ալիւրիւրա Վալէրի
իլէ պիւրիւթէն, պիւր գալ հաֆթա
Բէյթաւա գալմաղ իւզրէ, բաղար
իլիթէսի կիւնիւ Վիէննա տան հա
րէքէթ իտէճէթէր տիր:

Միւթէվէֆա բրէնս Բօտօֆուր սէ-
պէպի վէֆաթըլա տայիւր էնիսի ի-
վանէթէր տէվէրան իթմիշ իսէ
տէ, սէպէպի մէքըլըր չիւտիւնէ գա-
տար գաթիւն անաղըլամըր տըր,
Բօտաւան Սիւթնարըր զաղէթաւընա
չէքիւն պիւր թէլէկրաֆնամէնէ կէօրէ,
միւշարիւն, ինչն վէֆաթը թէֆէրուա-
թընը, Ալմանիա աղայի խանէտանը
իմէրաթօրիւրիւք եաղընը Բաբա հազ-
րէթիւրիւք պիւրմէքտէ օլմաղ միւհ-
թէմէլ իմիշ, Ֆիւլվաղը Ալմանիա իմ-
բէրաթօրու, Բաբուսիւն, վուզուաթը
լաեղըլա մուհաթէմէ իթմէսի իշին
միւշարիւն, ինչն 2000 քէլիմիտէն միւ-
րէթիւթէ պիւր թէլէկրաֆնամէնէ քէլի-
տէ իթմիշ, վէ Բաբանըն ճէվապընը
ալտըգտան սօնրա, իմէրաթօր ի-
քիւնի պիւր թէլէկրաֆնամէնէ, անճաղ
Գիւրիւնիւք իւրիւր էքպէրիւն թէ-
սէլիւթաթըլա քէտէրի թախիֆ օ-
լունապիւրէճէթիւնի անաթմը տըր:

Վիէննա տան փետրվար 2 թարի-
խիլէ չէքիւրիշ օլան պիւր թէլէկրաֆ-
նամէնտէ տախի, Ֆէլաթէթի մալիւ-
մէտէն սօնրա, 8 էվտէն իպարէթ օ-
լան Մէքէրիւնի գաթիւնիւք թանտար-
մա թարաֆընտան մուհաթէթ օլուն-
նուպ, քիւնէնիւ իշէրի կիւրմէսիւնէ վէ
տիւշարը չըգմաւընա միւնաաթէ օ-
լունմաղը, վէ բրէնս Բօտօֆուր վէ-
ֆաթընտան սօնրա, միւշարիւն, ինչն
խըզմէթիւնտէ միւթաթախտէմ Վէրնէր
նամ օրման մէմուրընը քէնտի եիւ-
րէկիւնէ պիւր գուլըն սըգաթաղ,
նէֆաթի թէլէթ իլիտիկի իշար գը-
լընմը տըր:

ՊԱՆՕԼԱՐ

Կէլէն կիւն պալուար ալէյիւնտէ
նէօլըրա զաղէթաւընտա միւնտէրիւք
պիւր մէգալէյի մուհիւմէնէ թէրմէ-
մէ վէ տէրմ իթմիշ իտիւր, Պու տէ-
ֆա իւթանապըլ զաղէթաւընտա
տախի պու մէսէլէնէ տայիւր պիւր
պէնտ կէօրիւմիւշ օլմաղը, զիւրտէ
թէրմէմէսիւնի պէնտ իտէրիւ:

Միւթէվէֆա քէնտի,
Կէլէն կիւն միւն միւթէպէր զա-
ղէթանըլա, զաեթ մաղու պիւր
պէնտ(1) օգուտու, Պունտա, պա-
լուարըն սուի իւթիւմալաթը, վէ ա-
տէտիւնիւն արթտըր, վէ պիւրմէսի
վէ սայիրէնէ մազուրըլարը թաա-
տա իտիւրիւթէն սօնրա, հէր քէ-
սին օսանմը օլտուղու իշպու պալու-
ար եէրիւնէ գօնէր եանի մուսիգի
ճէմիւնէթիւրի թէրթիւք իտիւրմէսի
թապիւնէ օլունմուշ իտիւր:

Ջանն իթմէմէ պէնտի մէքըլըր
միւթէլիւթիւնի իթիւրալաթը հիւսնի
թէնտիւր հասըլ իթմիշ օլուն,
չիւնը պաղաղալըմ չիւտիւնէ գատար
վէրիւնէ պալուարը, պունտան սօն-
րա տախի բէք չօգ պալուար վէրի-
լէճէկի իւն իտիւրիւթէր, Իման, պալու
մէրաղըլը օլան գատարըլարըն կիւ-
նէնէնէկիւնի կէօլէ ալարաղ, պու
խուսուտա պէնտէնիւք տախի պաղը
սէօզ սէօլմէք իւթէրիւմ:

Ֆիւլվաղը, սաղաթըլար, խաթա-
լար, ֆաղիւրիւք վէ ֆէլաթէթէթտէ-
լէր իշին նաթըլ բաղա իտիւրիւթիւնի,
վէ տիւրիւթէրիւք մէսէրթիւնի թաշ-
րիւք իթմէք իւզրէ պաղըլարըն զա-
րուրէթ վէ սէֆաթէթիւնի նաթըլ
խաթըլա կէթիւրիւք պիւրիւթիւնի ան-
լանամանթուրմ: Բաբաթ թուալէթ-
լէրէ միւզէյիւն օլ կիւղէլ գատըն-
լար վէ սիւնա էլպիւնէր կիւնիւմիշ
օլան օլ չիւրիւք եքքէթէր, չաղ ու
խէնտան օլտուգըլարը, աթլաեղպ

(1) Նէօլըրա պէնտիւնի իլմա իթ-
մէքտէ տիր, չիւնք օ պէնտի իւթան-
պու տախի թէրմէմէ իլիւմիշ իտիւ:

սըչրաաղըլարը, վէ շաթանիա գա-
տէհիւրի պօլալթաղըլարը հալտէ,
պուլարըն իշինտէ, մէքըլըր էլլէն-
ճէնիւն մաղաթիւնի տիւ չիւնէն գա-
թիւ վար տըր, Պու սիւլան ճէվա-
պընը վիւրմէկէ քիւնէ ճէտաթէթ ի-
տէմէզ, Հալպու քիւ պէն զանն իտէ-
րիւք, էլլէնէթիւրիւք զաղար կէլ-
մէմէք իշին, պալուտա պուլունտան-
լարըն ճիւմէսի տէ, օ էլլէնէթիւն
մաղաթիւնի ունութմաղա չալըլըր-
լար:

Պու հալտէ, միւհթաթիւնի թէնէլ-
լի պէհանէսիլէ խաղըլ, բօլգա, մա-
ղուրգա վէ վալտ օնուրալըրնա տա-
վէթ իթմէքիւք, քէնտի քէնտիւրի-
նի վէ խաղըլալտաթմաղ, վէ խաղը-
խաղըլըն գըլմէթիւ մանէվիւնէսիւնի,
վէ հաթթա պու պապտէ կէօթէ-
րիւնէ էօղիւր իլէ գըլմէթիւ նաթիւ-
նէսիւնի տէ էքսիլթմէք տիւք տիր:

Ջանն խաթիւմէր, միւմըն մէր-
թէպէ խուսուտի վէ խաթէթէնտանէ
զէֆք ու էլլէնէթիւրի իճրա իթմէկէ
չալըլան պու զալէպէլիւթտէն հէր
պիւրի, պալու մազէլիւնէ կիւրտիկիւ-
տէ, «Պէն պունտան իշին շու գատար
աղչէ վէրալմ, աղչէմիւն խաթըլ ի-
շին էլլէնէթիւնի տէր, վէ էլլէն-
ճէսի արաւընտա տախի պու սէօ-
ղիւ թէքըլարը:

Պու աթիւմիւլաճաղա մէմուլ օլուն-
տուղունտան զիւտաթ թէմաթիւմ իթ-
միւր տիր, վէ լաթըն սաաղաեթըլ ալիւ
ու իթա մէրթէպէսիւնէ էնտիւրիւթի
իշին, իշպու միւլաճաղա չայնալը իք-
րա վէ նէֆրէթ տիր, վէ քիւրիւթ,
քեաղըտ վէ սիւկարա սաթըլըլըլընը
վէսիլէ իթմիշ օլան պիւր տիւրիւնիւնէ
վէրիւնէ օն բարաեա պէտէլ, սաթ-
տըլը պաղը շէյլէրտէն ալմանը իր-
թիւքեալ իտէն ատէմիւն մուամէլէ-
սիւտէն տէ զիւտաթ չայնալը թաղ-
պիւս տիր:

Աղղանտէր ընկերութիւնու, Տօր-
գա ճէմիւնէթի վէ սայիւր պու մի-
սիլու թէնտիւրաթը խաղըլիւնէ
թաղաթիւր իտէնէրտէնիւմ, ֆաղաթ
նիւթաթ ու մէգաթիւնի նէճիպիւրի
նէ տէրէճէ տախի օլա, սէֆիլէրի
սէվիւտիւրմէք վէ եաա ու մաթէմիւն
օլանլարը թէսէլիւ իթմէք իշին պալու
վէրիւմէսի թաաթիւրուրունա զարիպ
օլտուղունտա կիւղէթէմէմ:

Պալուար, պիւրմէք մազուրըլար-
տան մաաաա, պալէտաթ պէնտ
իթտիկիւմ վէճէլէ, խաղիւնալըլըն
գըլմէթիւնաթտիւնի տէ աղալթ-
մաղաա տըլար, Ֆիւլվաղը, պալու
մազէլիւնի թէրթիւք վէ թէքիւնի ի-
շին իտիւնէ մէսարիւք, օրքէսթրօ,
պիւլֆէ, նէգաթէթ, թուալէթ, վէլ
հաթըլ պալու ուղըրունա վաղը օլան
հէր նէվ մէսարիւք պիւնիւք պիւր մէպ-
լաղա պալիւլ օլունք, պու մէպ-

լազ, մէնփաթկալը իշին պալօ թէր-
թիպ օլունան միւնսսիսաթ սանտըրը-
նա կիրսէ, տահա խալըրը օլաճալը
թապիի իքէն, պիր թագըմ թէր-
զիւնըն, պօթինճիւնըն, մագաւ-
տարլարըն, չիւնքճիւնըն, էսվապ-
ճըլարըն, բասթաճըլարըն, միւզի-
գաճըլարըն վէ սայիրէ վէ սայիրէ-
նին ճէպլընէն կիրմէքտէ, վէ պէլքի
անլէր պու. ֆըրսաթտան իսթիֆատէ
իւն, տէրէճէտէն զիւստէ մէնփաթ-
հասըլ իյլէմէքտէ տիրլէր:

Պու. մէսարիֆաթ էօտէնտիքտէն
սօնրա, հէր քիմլէրին մէնփաթընա
պալօ թէրթիպ օլունմուշ իսէ, ան-
լէրէնէ՝ գալընէօր. Պունու, պալօ գօ-
միթէլէրին թէշքիլ իտէն միւսիւ
վէ մատամարտան սիւալ իթմէք լա-
զըմ տըր:

Իմտի նէթիճէլէրի միւնսսի օլ-
մանան պու. թարզ խալըսահլըգտան
ֆարիզ կէլէրէք, մայի զանէթ պա-
հալը օլան վէ ազ ֆայիտէ հասըլ
իտէն իշպու պալօլար եէրինէ, կիւ-
զէլ կիւզէլգօնսէլլէր վէրին քի, հէմ
հասըլաթը բէք չօգ տուր, վէ հէմ
տէ մասրաֆը հիւ գապիլինտէն տիր:
Ծու. գատար քի Տէրիսաստէթ աը-
թիսթլէրի, էվրօքա շէհրլէրինտէ
օլտուղու կիպի, իշպու ումուրը
խալըրիէ էյլէնճէլլէրինէ մէճճանէն
մուսվէնէթ իթմէլի տիրլէր: Եէհ-
ըիմիզտէ պու. ասթէթին ճարի օլմա-
տըղըն պիլիեօրու, ֆագաթ պիր
ազ հիւմնի միւրատ իլէ պու. ֆէ-
տաքնարլըգ գապիլ տիր, չիւնքի
արթիսթ վէ բրօֆէստէօրլէրին մէն-
փաթը, թիւքիլէր կիպի կիլլէնմէք
վէ անճագ. ալթուռ կէօրտիւքլէրին-
տէ կիլլէնտիքլէրի մահէլլտէն տի-
շարը չըգմագ օլմանըպ, իլլա ալէմէ
քէնտիլլէրին կէօթլէրմէք, թագ-
տիր իթտիրմէք վէ միւշթէրի գա-
զանմագտան իպարէթ տիր:

Պրանտատ ումուրը խալըրիէ է-
յին պիր գօնսէր վէրիլտիկինտէ,
թէաթրօ տիրէքթօլլարը՝ սալալա-
րըն վէ խըզմէթ. քնարլարըն մէճ-
ճանէն թախսիս իտէրլէր, վէ եալը-
նըզ կազ մասրաֆըն իսթէրլէր:
մաթպաճըլար՝ իլանլարը, գարթ-
լարը վէ բրօկրամլարը՝ եալընըզ իշ-
ճիլէք վէ բուլ մէսարիֆինի ալա-
րագ. թապ իտէրլէր, վէ արթիսթ-
լէր՝ մուսվէնէթ խալըսահլանէլլէրի-
նի իպրազ իլէ, իշիթտիքլէրի ալ-
գըշլաքըշլարը քէնտիլլէրինէ քեաֆի
միւքեաֆաթ սահարլար:

Իմտի, պիւնիւք քիւչիւք, զէնկին
ֆագիւր, վէ իշճի վէ էֆէնտիսին էլ-
տէն կէլտիկի մէրթէպէ մուսվէնէ-
թինի տիրիլ իթմէտիքլէրի օլ կիւ-
զէլ կիւնլէրին, օլ պիւնիւք շէֆա-
գաթ էյլէնճէլլէրին Տէրիսաս-
տէթտէ տախի եագընտա գայիմ
օլմասընը թէմէննի իլլէրիմ: Պու.
խուսուս՝ պալօլարտան զիւստէ
մագպուլ օլուպ, ումուրը խալըրիէ
գօմիթէլէրի թարաֆընտան զայրէթ
օլունմատըրը հալտէ, պալօլարա
րազպէթ գալմանաճաղը, չիւնքի
պու. էյլէնճէլլէրին՝ միւհթաճիյնտէն
զիւստէ, պիր թագըմ թիւճճար-
լարըն մէնփաթըլ գաթիիէլէրինի
մուճիպ օլտուղու, վէ ֆուգարա վէ
պիլաքէկեան նամլարընա թէրթիպ
իտիլէն րագպարըն՝ աքսի մանէատա
իտուկի տէրքեար տըր:

ԿՕՐՏՕՆ ԲԱՇԱՆԸՆ ՍՕՆ ՏԱԳԼԳԱԼԱՐԸ

« Սանթրալ Նիուս նամ զաղէթա,
Սուաքինտէքի ասքէրի մուխպիրի մի-
րալայ ճօն Դուլպուրնտան աթիտէքի
մէքթուպու. ալըշ տըր:

Պունտան իքի կիւն էվլէլ Տիմիթ-
րի ճօրճիօ նամընտա Սուաքինտէն
պուրաեա կէլմիլ օլուն պիր Բուճ ի-
լէ պու. կիւն վուգու պուլան միւ-
լագաթըմտա, մէրգուճ Տիմիթրի,
Կօրտօն բաշանըն սօն սաաթըլ հագ-
գընտա թաֆսիլաթը աթիտէքի վիր-
միշ տիր:

« Իսմիմ Տիմիթրի ճօրճիօ տուր:
Բուճ իսէմ տէ Պէրպէրտէ տօղմու-
չուճ տուր, Խարթուճուճ գապթ օ-
լունտուղու կիւն պէն օրատա հա-
զըր պուլունմուշ իտիմ: » Կօրտօն
բաշանըն իսթիհքեաճաթը ճէտիտէ
ինչա իթտիրմէտիկիննի սէպէպինի
Տիմիթրիտէն սիւալ իթմէքլիկիմ իւ-
զէրինէ, մէրգուճ տէմիշ տիր քի,
« Կօրտօն բաշա, Խարթուճա մըգ-
տարը քեաֆի գուվլէյի ասքէրիէ
մէքթուտ օլտուղու իթիգատըլլա,
իսթիհքեաճաթը ճէտիտէ ինչա իթ-
տիրմէտի: Սէրպէսթ կէչիտէր իլէ
Խարթուճ ճիվարլարնտա Գարինկ
բաշանըն գօմանտաթ թաճընտա
մըգտարը քեաֆի տաքէր վար իտի:
Գարինկ բաշա Խարթուճուճ էօթէ
ճիհէթինտէ ասքէրէ միւհթաճ օլ-
տուղունտան պահալա, ասքէրի կէ-
չիտէրտէն գալտըրտը: Կօրտօն բա-
շանըն միւսիլէյի Գարինկ բաշան
էմիլիէթի քեապիլէնի վար իտի: Ի-
քի նօթթա իւզէրինէ վագը օլան
հիւճուճարա մուգալէմէթ կէօթէ:
րիլմէտի: Իսկիլիլ օրտուսուճուճ պիր
զըմը պիլէ հիւճուճտան պիր սաաթ
էվլէլ կէլմիշ օլալարը, Խարթուճ
գապթ օլունմագ վէ ասքէր հիւճու-
մըն սօնունա գատար մուհարէպէ ի-
տէպիլի իտի: Օ կիճէ բէք չօգ
գան տէօքիլտիւ: Խարթուճուճ ի-
տարէսի Կօրտօն բաշանըն էլիտէն
չըգտը: Էօմիլիւմին նիհաեթինէ
գատար օ կիճէ խաթըմտան չըգ-
մանաճագ տըր, Խարթուճա աճըպ-
պաճտան իւշ Բուճ վար իտի: Պուն-
լարըն իմտատընա հէման գօշտուճ:
Արապըն պիրինին՝ Սուտանիլէրին
իւնիֆօրմալարընտան պանա վիրմիշ
օլտուղու իքի իւնիֆօրմատան պիրի-
նի աճըպպաճտան պիրինէ վիրտիմ,
վէ տիկէրինի պէն կիւնէրէք, մէր-
գուճ Բուճարը խանէմէ կէօթիւր-
տիւճ: Պիր թագըմ՝ Արապլար՝ խա-
նէմէ կէլէրէք հէման հիւքիւմէթ
գօնաղընա կիլմէքլիկիմ լազըմ կէլ-
տիկիննի սէօլլէտիլէր: Պիլի հալլիկէ
կէօթիւրտիւքլէրինտէ, Կօրտօն բա-
շա նէհէր նագըր օլան բէնչէրէսիտէ
սիկարա իշմէքտէ իտի: Միւսիլէյի
իլէ պիրլիքտէ թապիպ Մ. ճօրճիօ
Տիմիթրիօ վէ Եունան գօնսօլսու
Մ. Միլալաեթ Մէնտիթա վար իտի:
Կօրտօն բաշանըն ալը ու կիրիֆթ
իլին Սուտանիլէր բէյի թարաֆըն-
տան կէօնտէրիլէն 500 նէֆէր, խա-
նէին նէրտիվէնէրինտէ պուլուն-
մագտա իտիլէր: Նէրտիվէնի չըգտըմ:
Օ անտէ Կօրտօն բաշա բէնչէրէն
եանընտան կիլմիշ իտի: Թապիպ
ճօրճիօ Տիմիթրիօ իլէ Եունան գօն-
սօլսու, արգատաթի գաբուտան ֆի-
լար իթմէսինի Կօրտօն բաշանա

թէրիֆ իթմիլէր իսէ տէ, միւսի-
լէյի քէմալը հիտտէթ իլէ ֆիրար
իթմէնէճէկիննի սէօլլէմիշ տիր: Օլ
գէման օտապընա կիտէրէք պիւնիւք
իւնիֆօրմատըն կիլտիքտէն սօնրա
իլէրի տօղրու կէլտի վէ Սուտանի-
լէրէ իսիթապէն քիմի իսթէնօրսու-
նուգ տէտի:

« Տէրվիլլէր՝ Կօրտօն բաշանը իս
թէրիգ տէտիքլէրինտէ, միւսիլլէյի
Կօրտօն բաշա պէն իմ, պուրաեա կէ-
լինիլ տէմիշ տիր: ճօրճիօ Տիմիթրիօ
վէ Եունան գօնսօլսու ֆիրար իթ-
մէկի Կօրտօն բաշանա եէնիտէն թալ-
սիտէ իթմիլլէր իսէ տէ, միւսիլլէյի
գապուլ իլլէմէմիշ տիր: Պէեան իթ-
տիկիմ վէճէլլէ, Սուտանիլէր Կօրտօն
բաշանը վէ հալթա քիմնէքի գալթ
իթմէմէկէ էմը ալըլ օլտուգալարըն-
տան, հալլիտէ տուրմուշլար, վէ
եալընը Սուտանիլէրին պայրաղընը
հիւքիւմէթ գօնաղընը գաբուտնտա
բէք իթմիլլէր իտի: Պու. արատա
Սուտանիլէր բէյիսիննի իլէրի կէլէն
ալլիւնսիտէն նասը իլէ տահա պիր
բիլի կէլէրէք եօգարը չըգտըրար, վէ
Կօրտօն բաշանը իսթէտիլէր: Միւ-
սիլլէյի Կօրտօն բաշա պէնիմ տիտէ-
բէք պունլարը իսթիպ պալ իթտի,
վէ շէհրին՝ Սուտանիլէրին էլլինն տիւշ-
տիկիւնիւ պիլտիկինտէն, մուհա-
րէպէ տաաթը մուճիպիննէ գըլըճընը
թէպիմ իթտիկի սըրատա, նասը
գըլըճը ալը իքէն Կօրտօն բաշանը
ճէրհ իթտի: Կօրտօն բաշա, հագ-
գընտա պու. սուրէթլէ մուսվէլէ օ-
լաճաղընը պիլմիշ օլա իտի, թապիի
սօն նէֆէսինէ գատար քէնտիսինն
միւսաֆաա իտէր իտի: Իլլէ պու.
սուրէթլէ Կօրտօն բաշա վէֆաթ
իթտի: Պու. սըրատա Սուտանիլէր
բէյիսինն խազնէտարը կէլտի, վէ
պու. հալի կէօրիւննէ միւնփաալ օլ-
տու: Արապլար քէմալը շէճաթ իլէ
մուհարէպէ իթմիլլէր իսէ տէ, նի-
հաեթ իւլ էմը թէպիմ օլտուլար:
Գարինկ բաշա՝ Սուտանիլէրին բէյի-
սիննէ կէօթիւրիւմիւշ վէ իտամընա
էմը վէրիլմիշ տիր:

ՏԱԽԻԼԻՅԷ

Տիւնքի կիւն սէլաճըգ քէմի ա-
լիսի էրթօղրուճ ճամիսինտէ իճրա
պուլլուլմուշ տուր:

Սէրայը Հիւմանուճ ճիվարընտաթի
տայիլէյի մախսուստէն, Ալթըրիա
սէֆիլի վէ պաշ թէրճէմանը, Իս-
բանիս սէֆիլի վէ պաշ թէրճէմա-
նը, վէ Ինկիլիլէրա սէֆիլիլինն զէվ-
ճէսի վէ տիկէր պաղըլարը հագրը
պուլունարագ, գուրէնայի հագրէ-
թի Եէհրիեարիտէն էմին պէյ է-
ֆէնտի հագրէթլէրի վասըթաթըլլա
իլթիֆաթը հագրէթի Բատիլաշիեթ
մագհար օլմուշլար տըր:

Սէլաճըգ քէմի ալիսինտէն սօն-
րա շայեան պուլլուլան միւսաատէ-
յի սէնիլիէ իւզէրինէ, Ալթըրիա
սէֆիլի պարօն տը Գալիս ճէնապ-
լէրի ըրիֆագաթընտա պաշ թէրճէ-
մանը պուլունտուղու հալտէ, հու-
ղուրը հագրէթի Բատիլաշիեթ մէ-
սուլ շէրէֆի ալիսինն նայիլ օլմուշ
տուր:

— Իսբանիս սէֆիլի ճէտիտինն
բաղար իրթէսի կիւնիւ հուղուրը

հաղրէթի Բատիլաշիեթ մէսուլ շէ-
րէֆինն նայիլ օլարագ, իթիմաա-
նամէսինն արզ ու թագաթիմ իտէ-
ճէկի իշիտիլմիշ տիր:

— Տէրիսաստէթ իլէ մէրքէլի վէ
ղարպի էվրօքա պէյնիտէքի շըմէն-
տըֆէր միւվէրրէտաթընճա տահա
նաֆի վէ մուճիլի սուհուլէթ պիր
նիլաճմաճէ թանդիլի զըմնտա ձը-
րանա, Ալաա-Լօրէն, Կրանտիւշէ
տը Պատ, Վիւրթէնպէրկ, Պալիէրա,
Ալթըրիա Մաճարիսթան, Սըրպիս-
թան, Պուլկարիսթան վէ Շարգի Բու-
մէլ շըմէնտըֆէր մէմուրը մախսուս-
լարընտան միւրէքքէպ օլարագ կէ-
լէճէք մարտ պլլնտա Տէրիսաստէթ-
տէ պիր գօնֆէրանս իճթիմա իտէ-
ճէկի զաղէթալարտա օգուճմուշ
տուր:

— Տիւն Թօրիսանէյի ամիլէեթ
ճէպիանէլլէրիլէ պիր միգտար Մա-
ուլէր թիւֆէնիլի վիրուտ իթմիշ
տիր:

— Բրէնս Ֆէրիսանտ իլէ Պուլկա-
րիսթան բիսգօրօսլարը պէյնիտէ
իլթիլաֆ գուհուր իթմէսինտէն տօ-
լաեթ Տէրիսաստէթտէ մուգիմ էկ-
պարիսօ էֆէնտիեթ իսթիպալէն օրթօ-
տօք քիլիսէսինն մուհաֆաղատը ըր-
ճասընը միւլթէղաճիլն պիր իսթիտա-
նամէ իլլալ իտէն 50 գատար Չան-
գօֆ թարաֆտարլարընն թաճթը
թէվլըֆա ալընտըր Վիէնա զաղէ-
թալարընտա կէօրիւմիւշ տիր:

— Միլլէթի Մուսէվիեթտէն 17
եալընտա Պ. Վ. իսմինաէ պիր կէնճ՝
Պէյօղլունտա վագը Գօնգօրտիտա
պուլունան աթթըրլաթտէն Միքէլ-
սըն նամընտա կիւզէլ պիր գըզա
ալէնագա իտէր: Կէնճ Մուսէվի,
գըզա մուսաթէֆէ հուսուլինն բէք
զիւստէ չալըրը իսէ տէ, մուսաֆ-
ֆագ օլամալ: Դըզ, կէչէլլէրտէ
խաթալանը, նիհաեթ քէյֆիլի-
լիկինտէն բէհաեալ օլամանարագ
վէֆաթ իտէր: Կէնճ Մուսէվի՝ պու-
նուն իւզէրինն ֆէնա պիր հալքէսպ
իտէրէք, սուլի գաստ իթմէկէ գըեաճ
իտէր իսէ տէ, աճըպպաթ եալընը
պրագմաճաղա պաշլարը, Մուսէվի
աճըպպաթընն եանընտան պըրլմա-
տըղընը կէօրիւննէ, պիր թագըրպ
իլթիլէ կիտէրէք, օրատա սուլի գաստ
իլէ թէլէֆի նէֆս իտէր:

— Սըրթաթան վարիտ օլան խա-
պէրլէրէ կէօրէ, շէհրի մէքըրտէ
էվլէլի կիւն թէքըր պիր հարէ-
թէթի արզ վուգու պուլարագ 50
խանէ իլէ 12 տիւքընան վէ 1 հա-
մաճ երգըլլը, վէ ճիվարտա պու-
լունան Պաթրուճ՝ գատապաթնտա
տախի հարէթէթի արզ վուգու պուլ-
մաղաէհալի գըրա չըգմաղա մէճպուր
օլմուշ տուր:

— Սէլանիլ շէհրի ճիվարընտաթի
բէյլէրտէ չիւշէ խաթէլիկի հիւքմ-
ֆէրմ օլտուղու անալըլարագ, մէգ-
ըրու քէյլէր էհալիսինն ալընտը-
րլմաթը իլլին իճապ իտէն ալթըպա
կէօնտէրիլմիշ տիր:

ԹԱՀՐԻՐԱԹԸ ՈՒՄՈՒՄԻՆԷ

ԵՄԱԼԷ ԵՄԻՆԷ ԻՅԷ ԳԱՏԵԼԱՐԸ ՔԵՑԱԼԵԹԻՆԷ
ԳԱՊՈՒՆ ՕԼՈՒՄԱՐԸ

Մալիեթ նէգարէթի ճէլլէսինտէն
թաաճիմէն եաղըլան թահրիթաթա,
աշար տէրիւհտէ իտէճէք միւլթէլիմ:

ԻԼԱՆ

ԱՆՈՆԻՄ ՇԻՐՔԻԹԻ
ՔԵՕՍԻԻՐ ՕՏՈՒՆ

ՎԵ ՄԱՏԵՆ ՔԵՕՍԻԻՐԻ ՏԵՐՈՍՈՒ

ՊԵՅՈՂԼՈՒ

Ճատտէյի քէպիւր 84 Ն. Բարձագ-գարու

ՊԵՅՈՂԻՔ ՏԵՐՈ

ՖԵՆՏԵՐԻԸ ՏԵՐԻՐԻՆ Սօգագ Ն. 38

Մեզբիւր տեբօլարտա, Այնօրօգ բըրնալը, Սէյանիք մէշէսի, Միտիա քէօմիւրիւ, վէ Գարաիք վէ Նիւգա-թէլ մատեն քէօմիւրիւնէրիւ կապիա-նէ գօգու, վէ Բուժէլի վէ Անատօլու օտոնիւրը պուրուսուպ, պուրիւր հէմէն իյի ճիւղիւրիւնէն օլտուղու վէ հէմտէ սայիր տեբօլարտան զի-եաւտէ էհվէն սաթըլտըրը ճիւղիւնէ, միւրաճաւթ իտէճէք միւրիւնէրիւն մէմտէն օլտաճալարը իւն վէ պէ-եան օլտուր:

6-20

ՄԻՖԹԱՆ ԻԻԼ ԻԻԼՈՒՄ

ԻԼՄԸ ՆԱՀՎ (ՀԱՄԱՅՈՒՆՈՒԹԻՆ)

ԻՍԵՐԻ

ՅԱԿՈՑ Գ. ՓԱՇԱԵԱՆ

Օտմանլը լիսանընըն քիթապիթիւնի մէքթիւրիւնիւրիւ սուհուլէթլէ թա-սիլի իյիւն Փաշաեան Յակոբ Էֆէնտի-նիւն երիւրի սէնէտէն պէրու սէպլաթ էտէն խոմէթի, վէ պու անէ տէկիւն շու ուղուրտա նէշը էյլէտիկի էսէրլէրիւն պիր գաշ տէֆալար թապ իլէ հիւսնիւ գապուլլէթի, իւպոն էտէրիւն տալի էրղուպլէթիւն տէկիլի քէաֆի տիր:

Քիթապը մէքբիւրաւէ Իլմը Նաշվա տայիր գալիտի, ուսուլը միւսթաշ-տէնէ իւզրէ թարիթ ու թէմսիլ էյլէ-տիւրէն մատա, Յարսի վէ Արապի ֆիլիլ զայրը սալիմէրիւն վէ գալիտի սայիրիւն գալիթ ու թապլը միւթէա-սիր օլտն սէպլէրիւն տալի կիւզէլէ իյզա իթմիւրիւ տիր:

Սաթըլըր Պալտատէն քիթիւպ-խանէսիւնտէ Իսթանպուլ Չագաճալար Եօգուշու Յակոբեան խան, վէ հէր քի-թապըլարտա Ֆիյ 6 զրուշ:

ԻԻՍԳԻԻՊ—ՄԻԹՐՈՎԼԻՑԱ ԽԱԹԹԸ

622 Ն. ԳԱԹԱՐ

Հէր հաֆթանըն Բ. իրթէսի չարլէն-վէ ճուճաւ կիւնլէրի հարէքթ խտէր

ՄԹԱՍԻՐՆԼԱՐ	Ս. Տ.
Իւսկիւպ	8 00
Էլէսէն	8 56
Գաշիւսի	9 40
Վէրիւսի	10 56
Լիւրիւս	11 28
Բրիւթիւս	12 19
Վուրիւթիւս	1 03
Միթիւրիւս	1 20

621 Ն. ԳԱԹԱՐ

Պէհէր Սալը. Բէնշէնպիւր վէ ճուճաւ իրթէսի կիւնլէրի հարէքթ խտէր:

ՄԹԱՍԻՐՆԼԱՐ	Ս. Տ.
Միթիւրիւս	7 45
Վուրիւթիւս	8 07
Բրիւթիւս	8 58
Լիւրիւս	9 49
Վէրիւսի	10 42
Գաշիւսի	11 26
Էլէսէն	11 54
Իւսկիւպ	12 45

ՍԵԼԱՆԻԿ—ԻԻՍԳԻԻՊ—ՍՊԵՏԻՆ ԽԱԹԹԸ

624 Ն. ԳԱԹԱՐ

Պէհէր հաֆթանըն Հէր կիւնլէրի հա-րէքթ խտէր:

ՄԹԱՍԻՐՆԼԱՐ	Ս. Տ.
Վիւնիւս	8 00
Պուրիւթիւս	8 40
Պէլիւրա	10 50
Նիշ	5 38
Սպէֆէշ	9 31
Պուրիւթիւս	9 47
Պուրիւթիւս	10 10
Բրիւթիւս	10 25
Թապանիւթիւս	10 48
Գուրիւթիւս	11 21
Հաճալար	11 57
Իւսկիւպ	12 40
Չէլէնիւթ	1 10
Քէօրիւթիւս	1 50
Քէօրիւթիւս	2 37
Վէրիւթիւս	2 47
Վէրիւթիւս	3 42
Գրիւթիւս	4 50
Տէմիւրիւս	5 09
Սիւրիւթիւս	5 24
Սիւրիւթիւս	6 02
Սիւրիւթիւս	6 12
Սիւրիւթիւս	7 12
Սիւրիւթիւս	7 38
Սիւրիւթիւս	7 49
Սիւրիւթիւս	8 13
Սիւրիւթիւս	8 56
Սիւրիւթիւս	9 35

623 Ն. ԳԱԹԱՐ

Պէհէր հաֆթանըն Հէր կիւնլէրի հա-րէքթ խտէր:

ՄԹԱՍԻՐՆԼԱՐ	Ս. Տ.
Սիւրիւթիւս	6 00
Սիւրիւթիւս	6 59
Սիւրիւթիւս	7 24
Սիւրիւթիւս	7 49
Սիւրիւթիւս	8 00
Սիւրիւթիւս	8 40
Սիւրիւթիւս	9 28
Սիւրիւթիւս	9 33
Սիւրիւթիւս	10 11
Սիւրիւթիւս	10 21
Սիւրիւթիւս	11 11
Սիւրիւթիւս	11 56
Սիւրիւթիւս	12 40
Սիւրիւթիւս	12 59
Սիւրիւթիւս	1 51
Սիւրիւթիւս	2 30
Սիւրիւթիւս	3 45
Սիւրիւթիւս	4 34
Սիւրիւթիւս	5 09
Սիւրիւթիւս	5 32
Սիւրիւթիւս	5 44
Սիւրիւթիւս	6 06
Սիւրիւթիւս	6 20
Սիւրիւթիւս	6 55
Սիւրիւթիւս	7 45
Սիւրիւթիւս	8 25
Սիւրիւթիւս	9 15

ՄԱԹՊԱՍՅԻ
Յ. ԹՕԼԱՅԵԱՆ

Մաթպաւարտա, էյսինէյի միւրիւթիւթիւ իլէ, եանի էրմէ-նիճէ, Թիւրքէն, Ֆրանսիոյ վէ Բուժմա զաղէթա, քիթապ, րիսա-լէ, տիւրիւն վէ ճէնաղէ պիլէթիւթի, գարթ տը վիլիթ, հէր նէվ իլանաթ քէաղըտարը վէ սայիրէ դաեթի թէմիւ, վէ միւրիւթիւթի խօշուտ խաճէք սուրէթտէ միւրիւթիւ վէ էմալիւն նիւթիւթի էհ-վէն ֆիւթիւթի թապ օլտուրաճա օլտուրու, վէ թաշարալարտան մէղ-բիւր լիսանլարտա մաթպաւարտա տօղրուտան տօղրու եալտա պիլ-լարթա վիւղու պուրաճագ սիւրաբըլաթըն աղ պիր միւրտէթ գար-ֆընտա վէ քէպլիւ էհվէնլիւթիւթի իւրա իտիլիւ մաշլէրիւնէ թէա-լիւ իտիլէճէկի, վէ սիւր ետիւտա սիւրաբըլաթ իլիւն, րուսաթիւր րէս-միւթիւ իտիլիւսալ իտիլիւսի լաղըմ կէլէնլիւթիւթի իտիլիւսալ րուսաթ իտուրուրնըն տալի մաթպաւարտա թաշարալարտան տէրէօնտէ օլտուր-աղը, մալիւսի աճմէ պուրիւթաղ իւզրէ, խաճէթէն իլան օլտուր:

Տէրաւարտէր իլէ Գիւլիւթ—Չէքմէհէ արաւրնուս եօլաշ քարիխար, 1889 Յունի. 15 տէն իրիպարէն

ՄԹԱՍԻՐՆ		ԳԱԹԱՐ ՆՈՒՄԵՐՈՍՈՒ																		
ՏԵՐՈՍԱՏԵԹ		6	8	10	52	12	14	16	18	20	22	24	26	28	30	32	34	36	38	40
ՔԻԻԶԻԻԲ-ՉԵՔՄԵՃԵ		ՎԱԳԹԸ ՀԱՐԷՔԷԹ																		
Սթանկոլ	Սթանկոլ	6 30	6 59	7 29	7 50	8 30	9 00	9 31	10 23	11 20	12 05	1 25	2 20	3 05	4 00	4 29	5 08	5 30	6 20	
Գուր-գարու	Գուր-գարու	6 39	7 09	7 38	8 08	8 39	9 10	9 40	10 32	11 29	12 14	1 34	2 29	3 14	4 09	4 38	5 01	5 39	6 33	
Եկնի-գարու	Եկնի-գարու	6 43	7 13	7 42	—	8 43	9 14	9 44	10 36	11 33	12 18	1 33	2 33	3 18	4 13	4 42	5 05	—	5 43	6 37
Սամաթիա	Սամաթիա	6 49	7 19	7 48	—	8 49	9 20	9 50	10 41	11 39	12 24	1 44	2 39	3 24	4 19	4 48	5 11	—	5 49	6 43
Եկնի-գուլե	Եկնի-գուլե	6 54	7 23	8 01	8 22	8 54	9 25	9 55	10 45	11 45	12 27	1 49	2 44	3 29	4 23	4 52	5 14	5 26	5 54	6 47
Մագրի-քեոյ	Մագրի-քեոյ	7 09	7 33	8 11	8 39	9 05	9 37	10 05	10 57	11 58	—	2 01	3 55	3 41	4 34	5 03	—	5 38	6 05	6 59
Ե. յ-Սթեֆանուս . .	Ե. յ-Սթեֆանուս	7 18	—	—	8 51	—	9 46	—	11 06	12 09	—	2 10	—	3 50	—	—	—	5 43	—	7 03
Վիւնիւք-Չէքմէճէ .	Վիւնիւք-Չէքմէճէ	—	—	—	9 01	—	—	—	—	12 17	—	—	—	—	—	—	—	5 56	—	—
ՎԻԻՍՈՒԼ																				

ՄԹԱՍԻՐՆ		ԳԱԹԱՐ ՆՈՒՄԵՐՈՍԼԱՐԸ																		
ՔԻԻԶԻԻԲ-ՉԵՔՄԵՃԵ		5	7	9	11	13	15	17	19	21	23	25	27	29	31	33	35	37	39	
ՏԵՐՈՍԱՏԵԹ		ՎԱԳԹԸ ՀԱՐԷՔԷԹ																		
Քիւնիւք-Չէքմէճէ .	Քիւնիւք-Չէքմէճէ	—	6 50	—	—	—	—	—	—	—	—	1 40	—	—	—	—	—	—	5 37	—
Ա. Սթեֆանոս	Ա. Սթեֆանոս	6 30	7 00	—	8 00	—	—	9 55	—	11 20	—	1 50	2 20	—	4 00	—	—	—	5 54	—
Մագրի-քեոյ	Մագրի-քեոյ	6 40	7 10	7 40	8 11	8 40	9 11	10 05	10 32	11 30	—	2 00	2 30	3 15	4 10	4 39	5 13	—	6 27	6 58
Եկնի-գուլե	Եկնի-գուլե	6 53	7 23	7 51	8 24	8 54	9 25	10 17	10 45	11 43	1 19	2 13	2 43	3 28	4 23	4 51	5 25	5 54	6 46	7 10
Սամաթիա	Սամաթիա	6 57	7 27	—	8 28	8 58	9 29	10 21	10 49	11 47	1 23	2 17	2 47	3 32	4 27	—	5 28	5 57	—	7 14
Եկնի-գարու	Եկնի-գարու	7 03	7 33	—	8 34	9 04	9 35	10 27	10 55	11 53	1 29	2 23	2 53	3 38	4 33	—	5 34	6 03	—	7 20
Գուր-գարու	Գուր-գարու	7 07	7 37	7 59	8 38	9 08	9 39	10 31	11 00	11 57	1 33	2 28	2 57	3 42	4 37	5 00	5 38	6 07	7 01	7 27
Սթանկոլ	Սթանկոլ	7 15	7 45	8 07	8 46	9 16	9 47	10 39	11 08	12 05	1 41	2 36	3 05	3 50	4 45	5 08	5 46	6 15	7 10	7 35
ՎԻԻՍՈՒԼ																				

Այլլարնտա չիլիկ իւրէթիւ տաղըլար, աղլաւն սաթ Յիւնի 59 տաղըլար արաւրնուրի կիւն վաղթըն իրաւէ իտէրէր ճէսամէթի աղ օլտն երիւթիւ պիւրա ֆարգ հէր գաթարտա գապուլ օլտուր: Լաթիւն ճէսամէթիլի երիւթիւթի Տէրաւարտէրիլէ Սաթը Էճօյ եալտա անաթն էօթէյէ հիլէեէն գաթարտա գապուլ օլտուրաճագ տըր